31999R1081

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1081/1999
ze dne 26. května 1999
o otevření a správě celních kvót pro dovoz nejatečných býků, krav a jalovic některých alpských a horských plemen, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1012/98 a kterým se mění nařízení (ES) č. 1143/98

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 805/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ([1]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1633/98 ([2]), a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3066/95 ze dne 22. prosince 1995, kterým se zřizují určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a stanoví, jako autonomní a přechodné opatření, některé koncese pro zemědělské produkty podle evropských dohod, s ohledem na Dohodu o zemědělství uzavřenou během Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání ([3]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2435/98 ([4]), a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ([5]), a zejména na čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení,

(1) vzhledem k tomu, že Společenství se v rámci Světové obchodní organizace (WTO) zavázalo otevřít dvě celní kvóty o ročním objemu 5 000 kusů nejatečných býků, krav a jalovic strakatého plemene Simmeltal, plemene Schwyz a Fribourg a nejatečných krav a jalovice šedého, hnědého, žlutého a strakatého plemene Simmeltal a plemene Pinzgau se clem 6 %, respektive 4 %; že je nezbytné otevřít tuto kvótu na víceletém základě pro období 12 měsíců počínající 1. července (dále jen „rok dovozu“) a stanovit prováděcí pravidla;

(2) vzhledem k tomu, že je nutné zejména zajistit rovný a stálý přístup k příslušným kvótám pro všechny hospodářské subjekty ze Společenství a nepřetržité používání celních sazeb stanovených pro tyto kvóty u všech dovozů příslušných zvířat až do jejich vyčerpání;

(3) vzhledem k tomu, že zkušenosti ukazují, že omezování dovozů může vést ke spekulacím při podávání žádostí o dovozní licence; že za účelem řádného fungování plánovaných opatření by značná část dostupných množství měla být vyhrazena pro „tradiční“ dovozce býků, krav a jalovic některých alpských a horských plemen; že v některých případech hrozí, že administrativní chyby příslušných vnitrostátních subjektů omezí přístup dovozců k této části kvóty; že by mělo být přijato opatření pro nápravu případně způsobené újmy;

(4) vzhledem k tomu, že ve snaze zabránit strnulosti v obchodních vztazích v tomto odvětví je vhodné nabídnou hospodářským subjektům, které mohou dokázat, že spolehlivě provozují svou činnost a významně obchodují se třetími zeměmi, druhou tranši; že s ohledem na výše uvedené a s cílem zajistit účinnou správu by se mělo vyžadovat, aby příslušné hospodářské subjekty dovezly nejméně 15 zvířat během 12 měsíců předcházejících příslušnému roku dovozu; že zásilka 15 zvířat obvykle představuje běžný náklad a zkušenosti ukazují, že prodej nebo nákup jedné zásilky je minimálním požadavkem, aby transakce mohla být považována za reálnou a uskutečnitelnou;

(5) vzhledem k tomu, že prověřování těchto kritérií vyžaduje, aby byly všechny žádosti podány v členském státě, ve kterém je dovozce zapsán v registru plátců DPH;

(6) vzhledem k tomu, že za účelem zabránit spekulativním obchodům by měl být přístup ke kvótě zamítnut hospodářským subjektům, které se k 1. červnu roku předcházejícího příslušnému roku dovozu již nezabývaly činností v odvětví hovězího a telecího masa;

(7) vzhledem k tomu, že by kromě toho mělo být stanoveno, že licence budou vydávány až po lhůtě nezbytné pro jejich posouzení a v případě potřeby za použití jednotné procentní sazby snížení;

([1]) Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) Úř. věst. L 210, 28.7.1998, s. 17.
([3]) Úř. věst. L 328, 30.12.1995, s. 31.
([4]) Úř. věst. L 303, 13.11.1998, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

(8) vzhledem k tomu, že správa tohoto režimu by měla být založena na dovozních licencích; že proto musí existovat pravidla pro podávání žádostí a je také nutno stanovit údaje, které musí figurovat v žádostech a v licencích odchylně od některých ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ze dne 16. listopadu 1988, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty [1] naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1044/98 [2], a od nařízení Komise (ES) č. 1445/95 ze dne 26. července 1995 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa a o zrušení nařízení (EHS) č. 2377/80 [3], naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2365/98 [4];

(9) vzhledem k tomu, že článek 82 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství [5], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 82/97 [6], stanoví celní dohled nad zbožím propuštěným do volného oběhu s částečným nebo úplným osvobozením od dovozního cla v důsledku svého konečného použití; že dovážená zvířata je nutné sledovat, aby se zajistilo, že během určitého období nedojde k jejich porážce; že s cílem zajistit, aby nedošlo k porážce zvířat, je vhodné požadovat složení jistoty, která pokryje rozdíl mezi cly podle společného celního sazebníku (SCS) a sníženými cly platnými při propuštění příslušných zvířat do volného oběhu;

(10) vzhledem k tomu, že je nutné zrušit nařízení Komise (ES) č. 1012/98 ze dne 14. května 1998 o otevření a správě celních kvót pro dovoz nejatečných býků, krav a jalovic některých alpských a horských plemen [7], ve znění nařízení (ES) č. 1143/98 [8];

(11) vzhledem k tomu, že čl. 7 odst. 2 a 3 nařízení Komise (ES) č. 1143/98 ze dne 2. června 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu nejatečných krav a jalovic některých horských plemen pocházejících z některých třetích zemí a kterým se mění nařízení (ES) č. 1012/98 stanoví, že za účelem dodržení zákazu porážek dovezených zvířat během určitého období by měla být dovezená zvířata identifikována v souladu s nařízením Rady (ES) č. 820/97 ze dne 21. dubna 1997, kterým se stanoví systém označování a registrace skotu a které se týká označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa [9] a měly by být poskytnuty dodatečné údaje, které jsou součástí identifikace; že jsou tyto podrobnosti již závazné, je vhodné zrušit oba příslušné odstavce;

(12) vzhledem k tomu, že z důvodů jasnosti je vhodné opravit ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 8 písm. c) nařízení (ES) č. 1143/98;

(13) vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Na víceletém základě pro období od 1. července do 30. června následujícího roku (dále jen „rok dovozu“) se otevírají tyto celní kvóty.

Pořadové číslo	Kód KN [1]	Popis zboží	Kvóta (kusy)	Celní sazba
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Nejatečné krávy a jalovice těchto horských plemen: šedé, hnědé, žluté, strakaté, Simmental a Pinzgau	5 000	6 %

[1] Kód Taric, viz příloha I.

[1] Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
[2] Úř. věst. L 19, 26.1.1999, s. 4.
[3] Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 35.
[4] Úř. věst. L 335, 10.12.1998, s. 39.
[5] Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.
[6] Úř. věst. L 119, 7.5.1999, s. 1.
[7] Úř. věst. L 145, 15.5.1998, s. 13.
[8] Úř. věst. L 159, 3.6.1998, s. 14.
[9] Úř. věst. L 117, 7.5.1997, s. 1.

Pořadové číslo	Kód KN (1)	Popis zboží	Kvóta (kusy)	Celní sazba
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Nejateční býci, krávy a jalovice strakatého plemene Simmental a plemene Schwyz a Fribourg	5 000	4 %

(1) Kód Taric, viz příloha I.

2. Pro účely tohoto nařízení se nejatečnými zvířaty ve smyslu odstavce 1 rozumí zvířata, která nejsou poražena ve lhůtě čtyř měsíců ode dne přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu.

V řádně prokázaných případech způsobených vyšší mocí však mohou být přiznány odchylky.

3. Pro přidělení celní kvóty pořadového čísla 09.0003 musí být předloženo:

— pro býky: potvrzení o původu zvířete,

— pro skot samičího pohlaví: potvrzení o původu zvířete nebo osvědčení o zapsání do plemenné knihy potvrzující čistotu plemene.

Článek 2

1. Obě kvóty uvedené v čl. 1 odst. 1 se rozdělí na dvě části, 80 %, tj. 4 000 kusů a 20 %, tj. 1 000 kusů.

a) První část ve výši 80 % se rozdělí mezi dovozce ve Společenství, kteří mohou dokázat, že dovezli zvířata v rámci kvóty s pořadovým číslem 09.0001 a/nebo 09.0003 během období 36 měsíců předcházejících příslušnému roku dovozu.

Členské státy však mohou uznat jako referenční množství dovozní práva pro rok dovozu, která nebyla přidělena z důvodu administrativní chyby příslušného vnitrostátního subjektu.

b) Druhá část ve výši 20 % je vyhrazena pro dovozce, kteří mohou dokázat, že dovezli ze třetích zemí během 12 měsíců předcházejících příslušnému roku dovozu nejméně 15 kusů živého skotu kódu KN 0102.

Dovozci musí být zapsáni ve vnitrostátním registru plátců DPH.

2. Na základě žádostí o dovozní práva se první část kvóty rozdělení mezi různé dovozce v poměru k množství zvířat, která dovezli ve smyslu odst. 1 písm. a) prvního pododstavce během 36 měsíců předcházejících příslušnému roku dovozu.

3. Na základě žádostí o dovozní práva se druhá část kvóty rozdělí v poměru k množstvím, o která dovozci žádají ve smyslu odst. 1 písm. b).

Žádost o dovozní práva se musí vztahovat na:

— nejméně 15 kusů a

— nejvíce 50 kusů.

Žádost o dovozní práva na více než 50 kusů se automaticky snižuje na toto nejvyšší množství.

4. Důkaz o dovozu se předkládá výhradně prostřednictvím celního dokladu o propuštění do volného oběhu, náležitě opatřeného razítkem celních orgánů.

Členské státy mohou přijmout opis výše uvedeného dokladu, náležitě ověřený vystavujícím orgánem, pokud žadatelé mohou ke spokojenosti příslušných orgánů prokázat, že nemohli získat originální doklad.

Článek 3

1. Hospodářské subjekty, které se k 1. červnu před příslušným rokem dovozu již nezabývaly žádnou činností v odvětví hovězího a telecího masa, nejsou při rozdělování podle čl. 2 odst. 1 písm. a) prvního pododstavce brány v úvahu.

2. Společnosti vzniklé sloučením podniků, které mají práva podle čl. 2 odst. 2, požívají stejných práv jako podniky, ze kterých vznikly.

Článek 4

1. Žádost o dovozní práva může být podána pouze v členském státě, ve které je žadatel zapsán v registru plátců DPH.

2. Každý žadatel může podat pouze jednu žádost, která se může vztahovat pouze na jednu část kvóty.

Pokud žadatel podá více žádostí, jsou všechny jeho žádosti nepřijatelné.

3. Pro účely čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) podají hospodářské subjekty žádost o dovozní práva příslušným orgánům spolu s důkazem uvedeným v čl. 2 odst. 4 nejpozději do 15. června před příslušným rokem dovozu.

4. Po prověření předložených dokladů zašlou členské státy Komisi nejpozději do desátého pracovního dne po uplynutí lhůty pro podání žádostí:

— pokud jde o režim podle čl. 2 odst. 1 písm. a) prvního pododstavce, seznam hospodářských subjektů, které splňují podmínky pro přijetí, obsahující zejména jejich jména a adresy a počet zvířat dovezených během období uvedeného v čl. 2 odst. 2,

— pokud jde o režim podle čl. 2 odst. 1 písm. b), seznam žadatelů obsahující jejich jména a adresy a množství, o která žádají.

5. Všechna sdělení, včetně sdělení „žádné“, musí být zaslána faxem za použití vzorů uvedených v přílohách II a III, v případech, kdy jsou žádosti podány.

Článek 5

1. Komise rozhodne, v jakém rozsahu mohou být žádosti vyřízeny.

2. Pokud jsou v případě žádostí podle čl. 4 odst. 4 druhé odrážky požadovaná množství vyšší než množství dostupná, sníží Komise požadovaná množství o pevnou procentní sazbu.

Pokud má snížení uvedené v předchozím odstavci za následek, že je množství připadající na jednu žádost menší než 15 kusů, provedou příslušné členské státy přidělení zásilek po 15 kusech losováním. Pokud je zbývající množství menší než 15 kusů, tvoří toto množství jedinou skupinu.

Článek 6

1. Dovoz přidělených množství je podmíněn předložením dovozní licence.

2. Žádost o dovozní licenci lze podat pouze u příslušného orgánu členského státu, ve kterém hospodářský subjekt požádal o dovozní práva.

3. Po sdělení Komise o přidělení podle čl. 5 odst. 1 se dovozní licence vydávají na žádost a na jména hospodářských subjektů, které dovozní práva získaly.

4. Doba platnosti dovozních licencí je 90 dní od jejich vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88. Licence však mohou být vydány až od 1. července roku dovozu a doba jejich platnosti vyprší nejpozději 30. června.

5. Vydané licence jsou platné v celém Společenství.

6. Aniž jsou dotčena ustanovení tohoto nařízení, použijí se ustanovení nařízení (EHS) č. 3719/88 a nařízení (ES) č. 1445/95.

7. Odchylně od čl. 9 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88 nejsou dovozní licence vydané podle tohoto nařízení přenosné a poskytují právo využít celní kvóty pouze pokud jsou vydány na jména uvedená v doprovodných prohlášeních o propuštění do volného oběhu.

8. Čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepoužije.

Článek 7

1. Kontrola, která má zajistit, že během čtyř měsíců po propuštění zvířat do volného oběhu nedojde k jejich porážce, se provede v souladu s článkem 82 nařízení (EHS) č. 2913/92.

2. Za účelem zajistit plnění povinnosti neporážet zvířata podle odstavce 1 a vybírání cel nezaplacených v případě nedodržení této povinnost je nutné složit jistotu u příslušných celních orgánů. Částka této jistoty se rovná rozdílu mezi clem stanoveným ve společném celním sazebníku a clem podle čl. 1 odst. 1 platnému ke dni propuštění zvířat do volného oběhu.

Takové zajištění celního dluhu se vrátí bezprostředně po předložení důkazu dotyčným celním orgánům o tom, že zvířata:

a) nebyla poražena ve lhůtě čtyř měsíců po dni jejich propuštění do volného oběhu,

nebo

b) byla poražena před uplynutím této lhůty z důvodů vyšší moci nebo ze zdravotních důvodů nebo zemřela v důsledku choroby nebo nehody.

Článek 8

Žádost o licenci a licence obsahují tyto údaje:

a) v kolonce 8 zemi původu; licence zavazuje k dovozu z uvedené země;

b) v kolonce 16 kódy KN uvedené v příloze I;

c) v kolonce 20 jednu z těchto poznámek:

— Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) nº 1081/1999], año de importación:…

— Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1081/1999), importår: …

— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1081/1999), Einfuhrjahr:…

— Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/1999], έτος εισαγωγής …

— Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1081/1999), Year of import:…

— Races alpines et de montagne [réglement (CE) nº 1081/1999], année d'importation:…

— Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1081/1999], anno d'importazione:…

— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1081/1999), invoerjaar:…

— Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 1081/1999], ano de importação:…

— Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1081/1999), tuontivuosi:…

— Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1081/1999), importår:…

Článek 9

1. Množství, na která není k 15. březnu roku dovozu podána žádost o dovozní licenci, se rozdělí v rámci konečného přidělování pro příslušný rok a jsou určena pouze dovozcům, kteří žádali o dovozní licence na celkové množství, na něž mají právo, bez ohledu na rozdíl mezi oběma režimy podle čl. 2 odst. 1 písm. a) a b).

2. Za tímto účelem zašle členský stát Komisi do 22. března roku dovozu pro každé pořadové číslo údaje o množstvích, na která nebyly podány žádosti o dovozní licence.

3. Komise rozhodne o přidělení zbývajících množstvích co nejdříve.

4. Žádosti dovozců o dovozní práva podle odstavce 1 se musí týkat 15 kusů.

Žádost o větší množství se automaticky snižuje na toto nejvyšší množství.

5. Každý žadatel může podat pouze jednu žádost.

Pokud žadatel podá více žádostí, jsou všechny jeho žádosti nepřijatelné.

6. Žádosti o dovozní práva musí být doručeny příslušným orgánům nejpozději do pěti pracovních dnů po vstupu v platnost rozhodnutí Komise podle odstavce 3.

7. Nejpozději sedmý pracovní den následující po uplynutí lhůty pro podání žádostí podle odstavce 6 zašlou členské státy Komisi pro každé pořadové číslo seznam žadatelů a požadovaná množství.

8. Pro účely použití tohoto článku se přiměřeně použijí články 5, 6, 7 a 8.

Článek 10

Nařízení (ES) č. 1012/98 se zrušuje.

Článek 11

Nařízení (ES) č. 1143/98 se mění takto:

1. V čl. 2 odst. 1 písm. a) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Členské státy však mohou uznat jako referenční množství dovozní práva pro předcházející rok dovozu, která nebyla přidělena z důvodu administrativní chyby příslušného vnitrostátního subjektu."

2. V článku 7 se zrušují odstavce 2 a 3.

3. V článku 8 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„(c) v kolonce 20 jednu z těchto poznámek:

— Razas de montaña [Reglamento (CE) nº 1143/98], año de importación:…

— Bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår: …

— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr:…

— Ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ.], έτος εισαγωγής …

— Mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import:…

— Races de montagne [réglement (CE) nº 1143/98], année d'importation:…

— Razze di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione:…

— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), invoerjaar:…

— Raças de montanha [Regulamento (CE) n.º 1143/98], ano de importação:…

— Vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1143/98), tuontivuosi:…

— Bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår:…"

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 10 se však použije až ode dne 1. července 1999.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. května 1999.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Kódy Taric

Pořadové číslo	Kód KN	Kód Taric
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20
		*40
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20
		*40
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20
		*40
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11
		*19
		*31
		*39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10
		*30
09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21
		*29
		*31
		*39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20
		*30
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21
		*29

PŘÍLOHA II

Fax: (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13

Použití čl. 4 odst. 4 první odrážky nařízení (ES) č. 1081/1999

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ — GŘ VI/D/2 – ODVĚTVÍ HOVĚZÍHO A TELECÍHO MASA

ŽÁDOST O DOVOZNÍ PRÁVA

Datum: ..... Období: .....

Členský stát: .....

Číslo žadatele (1)	Žadatel (jméno a adresa)	Dovezená množství (kusy) od ..... do .....
	Celkem	

Členský stát: fax: .....

telefon: .....

(1) Průběžné číslování.

PŘÍLOHA III

Fax: (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13

Použití čl. 4 odst. 4 první odrážky nařízení (ES) č. 1081/1999

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ GŘ VI/D/2 – ODVĚTVÍ HOVĚZÍHO A

ŽÁDOST O DOVOZNÍ PRÁVA

Datum: ..... Období: .....

Členský stát: .....

Číslo žadatele (1)	Žadatel (jméno a adresa)	Množství (kusy)
	Celkem	

Členský stát: fax: .....

telefon: .....

(1) Průběžné číslování.